

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1922)
Heft: 58

Rubrik: Swiss Sports

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SWISS SPORTS, 1922.

BALANCE SHEET, JUNE 30th, 1922.				PROFIT & LOSS ACCOUNT.							
Dr.			Cr.	Dr.			Cr.				
Cash at Bank	...	£146 1 2	Reserve Fund	...	£114 15 1	Donations	...	£160 8 6	Purchase of Prizes	£61 16 10	
			Surplus	...	31 6 1	Interest	...	5 4 2	Band	...	17 0 0
						Sale of Programmes	...	13 4 6	Rent of Sports	...	
									Ground, etc.	...	37 8 3
									Printing	...	24 7 0
									Various Expenses	..	6 19 0
									Surplus	...	31 6 1

Auditors : { P. de Wolff.
H. Senn.

Treasurer: J. Oltramare.

LIST OF DONATIONS.

	£	s.	d.		£	s.	d.		£	s.	d.			
CITY SWISS CLUB Members' Donations:					STAFF OF SWISS BANK CORPORATION				SWISS INSTITUTE Members' Donations:					
Mr. C. R. Paravicini, Swiss Minister	3	3	0	A. C. Baume	1	1	0	Schaub	1	0	0			
E. Buser & Co., Ltd.	2	2	0	L. Schobinger	5	0	0	A. Kiener	2	6	0			
Maurice Bezencenet	1	0	0	R. de Cintra	5	0	0	G. Weber	2	6	0			
Rob. Schwarzenbach & Co.	1	1	0	E. Chatelain	5	0	0	Rübmänn	1	0	0			
Paul Walser & Co., Ltd.	2	2	0	L. Lauchheimer	5	0	0	G. Schenker	2	6	0			
J. C. Rathgeb	1	1	0	G. Laemlé	1	1	0	Ch. Schupbach	1	0	0			
André Eigeldinger, Chaux-de-Fonds	1	1	0	G. Forrer	10	0	0	J. Tobler	2	6	0			
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Milk Co.	5	0	0	Geo. Marchand	1	10	0	H. Huber	1	0	0			
E. J. Bruderlin (Crowe & Co.)	1	0	0	H. Hilty	1	1	0	H. W. Lichtensteiger	2	0	0			
A. Schupbach	2	2	0	P. A. Carmine	1	0	0	E. Gombach	2	6	0			
G. Dimier	2	2	0	Guignard & Golay	1	1	0	E. S. Faire	2	0	0			
Arthur Baume	2	2	0	Chs. Mottu	2	2	0	L.	1	0	0			
Stockwell & Co.	1	1	0	H. Buser	1	1	0	W. B.	1	0	0			
H. Hoesli	1	1	0	Oerlikon, Ltd.	2	2	0	H. Conrad	10	0	0			
T. Obrist	10	0	0	Chs. Nicolet	2	2	0	C. J. Searle	5	0	0			
César de Trey	3	0	0	E. Sommer	2	2	0	H. Schofield	5	0	0			
W. E. Gatticker	1	10	0	G. Hungerbuhler	5	0	0	Jaeggi	2	6	0			
W. Schefer	10	0	0											
R. Emile Pfister	10	0	0	Donations:				Hausemann				10	0	0
Alfred Brauen (Suchard)	2	2	0	X. Castelli	2	2	0	H. Joss	1	1	0	0		
E. Huber	10	6	0	G. Blake	1	11	6	F. M. Gamper	10	0	0	0		
C. A. Barbezat	2	2	0	W. Richardson	1	1	0	W. M. B.	5	0	0	0		
H. P. Roost	10	6	0	W. Eichenberger	1	1	0	A. F. Suter	3	3	0	0		
E. Gassman	10	0	0	H. Jenne	1	0	0	A. Steiner	10	0	0	0		
A. Homberger	10	0	0	W. Lichtensteiger	10	0	0	Cohat	5	0	0	0		
E. Burge	10	0	0	Anon.	10	0	0	H. Meili	2	6	0	0		
E. Irmingier	10	0	0	Dupraz	10	0	0	A. Dürscher	2	6	0	0		
E. de Trey	2	0	0	P. de Wolff	10	0	0	M. Wepf	1	0	0	0		
A. Duruz	10	0	0	P. Hafiter	10	6	0	A. Martin	2	6	0	0		
F. Zogg	10	6	0	M. Weber	5	0	0	H.	5	0	0	0		
Th. Schaerer	10	0	0	do. (Mr. B.)	5	0	0	W.	5	0	0	0		
J. Muller	5	0	0	O. Hansamann	5	0	0	—	2	6	0	0		
P. Schrauz	5	0	0	F. Suter	5	0	0	Huber	2	6	0	0		
E. P. Dick	5	0	0	H. P. Holliger	5	0	0	M. Weber	2	6	0	0		
Theo. Ritter	10	0	0	P. Wangler	2	6	0	A. E. L.	2	6	0	0		
C. de Trey	2	0	0	A. E. Keßbell	2	6	0	J. Z.	5	0	0	0		
W. Rappard	2	0	0	W. Zuchel	2	6	0	A. Kraft	2	6	0	0		
G. Monastier	10	0	0	Zimmermann	2	6	0	C. Croded	3	0	0	0		
T. L. Hardy	1	0	0	L. Stutz	2	6	0	A. M. Despond	5	0	0	0		
N. Bretscher	10	0	0	J. Kellenberger	1	6	0	—	2	6	0	0		
W. Bretscher	10	0	0	R. Häffiger	1	0	0	A. Rueff	5	0	0	0		
H. Margot	10	0	0	G. Théaz	2	0	0	A. M.	2	6	0	0		
A. Perrin	10	0	0	—	2	6	0	V. R.	2	6	0	0		
L. Jobin	10	0	0	A. Uehlinger	2	6	0	T. S.	2	6	0	0		
B. Allistone	5	0	0	E. Scherz	2	6	0	A. C. C.	2	6	0	0		
J. Oltramare	1	0	0	E. Bommer	2	6	0	G.	2	6	0	0		
E. Cottier	3	3	0	Jean Nachsel	2	6	0	L. Meyer	5	0	0	0		
V. H. Rossat	10	0	0	Burgin	1	0	0							
G. Borel	2	6	0	O. Brandenberger	2	6	0	SCHWEIZERBUND Members' Donations:						
Petitpierre	5	0	0	O. Luterbacher	2	6	0	O. Burgin	2	2	0	0		
De Reymer	2	6	0	E. Weber	2	0	0	Rucher	2	6	0	0		
Du Pasquier	4	0	0	M. Kronauer	1	0	0	H. Berni	2	0	0	0		
M. Piaget	2	6	0	W. G. Goble	2	0	0	C. S.	2	6	0	0		
Chs. Valon	2	6	0	—	2	0	0	W. Wetter	5	0	0	0		
G. Weber	2	6	0	J. Way	2	0	0	E. Surrer	2	6	0	0		
M. Ryf	2	6	0	Marrett	1	0	0	J. Grieshäber	5	0	0	0		
A. Corbat	2	6	0	C.	2	6	0	E. Klingele	5	0	0	0		
H. Chamaux	2	6	0	B.	1	0	0	A. Ribaux	2	6	0	0		
G. E. Giorgis	2	6	0	G. B.	2	0	0	F. Winkelmann	2	0	0	0		
				J. E.	1	0	0	M. Donati	6	0	0	0		
				A. Z.	1	0	0	—	2	6	0	0		
				A. M.	1	0	0							

	£	s.	d.		£	s.	d.		£	s.	d.		
F. Bernhard	...	...	2	6	L. Wagner	...	...	2	0	G. Togni	...	5	0
Alf. Noetzli	...	...	1	0	S. Bussin	...	...	2	0	A. Bolla	...	5	0
J. Ryter	...	...	10	0	—	...	...	5	0	A. Reggiori	...	5	0
H. Hoener	...	...	2	6	J. Haesler	...	...	2	6	J. Delmué	...	5	0
Miss Green	...	...	2	0	Petoud	...	...	2	6	C. Camozzi	...	5	0
Arnold Schär	...	...	1	0	Jaquinez	...	...	2	6	C. Moresi	...	5	0
C. Schild	...	...	2	0	F. Liniger	...	...	2	6	A. Berti	...	10	0
Steiner	...	...	2	0	J. Sermier	...	...	5	0	E. Berti	...	5	0
R. E. D.	...	...	10	0	Gaillard	...	...	1	0	E. Gienini	...	5	0
J. M.	...	...	2	0	Rubli	...	...	2	0	A. Urietti	...	5	0
M. Ogier	...	...	2	0	E. Stockle	...	...	1	0	Bertoni	...	2	6
R. Hotz	...	...	10	0	A. Dornli	...	...	1	0	A. Pianezzi	...	2	6
M. Swan	...	...	2	6	V. Nehli	...	...	2	0	E. Belgeri	...	2	6
J. Christen	...	...	5	0	J. Breisler	...	...	1	0	N. Scheggia	...	2	6
A. Frey	...	...	2	6	Union Helvetia Territoriale	...	...	...	...	V. Ernest	...	2	6
Pacolas	...	...	2	6	L.V.E. Administration	...	...	2	0	F. Notari	...	2	6
Haller	...	...	2	6	Club Commission	...	...	2	2	Calin	...	2	0
UNION HELVETIA Members' Donations:				UNIONE TICINESE Members' Donations:									
J. H. Rohr	...	...	5	0	L. & A. Meschini	...	...	2	2	N. N.	...	2	0
Studer	...	...	2	0	C. Berti	...	...	1	0	Pio Lazzeri	...	2	0
Alb. Kaufmann	...	...	2	0	R. Reggiori	...	...	1	0	N. N.	...	1	0
F. Ditteland	...	...	2	0	Peter Reggiori	...	...	10	0	Haegli	...	1	0
Alb. Appolter	...	...	2	0	G. Cusi	...	...	10	0	Rossi	...	1	0
J. Emmenegger	...	...	2	0	P. De Vincenti	...	...	10	0	Sabrini	...	1	0
F. Maeder	...	...	2	0	Oscar Gambazzi	...	...	10	6	Basil Biucchi	...	1	0
H. Robin	...	...	2	0	W. Notari	...	...	10	0	Domeniconi	...	2	0
E. Leraux	...	...	2	0	S. Bianchi	...	...	10	0	Swiss Legation Staff	...	4	2
A. Schmidt	...	...	5	0	E. Biucchi	...	...	10	0	City Swiss Club Donation	...	5	0
Heinz	...	...	2	6	C. Grattarola	...	...	10	0	Swiss Mercantile Society	...	...	...
R. O.	...	...	1	0	F. Morosi	...	...	10	0	Members' Donations	...	17	4
Finger	...	...	2	0	F. Ghiringhelli	...	...	5	0	Swiss Staff of Crédit Lyonnais	...	1	16
J. Gafner	...	...	2	0	A. Naef	...	...	5	0	Swiss Staff of Nestlé's	...	12	0
O. Schmid	...	...	1	0	A. De Maria	...	...	5	0				

ZACHAREAWITSCH—FELIA DORIO CONCERT.

Lovers of good music spent an enjoyable evening on the 4th inst. at Kingsway Hall, when M. Zachareawitsch, the great Violinist, gave a farewell appearance prior to his world tour, in conjunction with Miss Felia Dorio, the well-known Swiss Mezzo Soprano, to an immense audience which was unsparing in the bestowal of its warm appreciation of the splendid fare set before it.

M. Zachareawitsch was never heard to better advantage than in his chosen movement of Max Bruch's "G-Minor Concerto" and Bach's "Chaconne," which he rendered with the skill and technique expected from an artist of his calibre. At the close of his recital he gave as encore one of his compositions, entitled "Imagination," and was accorded an ovation by his enthusiastic supporters.

In Miss Felia Dorio, who gave a selection of songs by Brahms and Schubert, we have a singer who justifies her renommé as one of our best concert singers. Full round tones of even quality, unforced in the higher or lower register, made the recital a rare treat.

Miss Felia Dorio was the recipient of some very handsome floral tributes.

S. P.

PERSONAL PARS.

Madame Louis Chapuis has presented her husband with a strong and healthy son on Wednesday afternoon, the 12th inst., at their residence, 112, Carleton Road, Tufnell Park N.W.

We are glad to learn that mother and son are doing well and tender our compliments to the happy parents.

Mr. E. Chavannes, Paris, who was for many years a member of the Swiss Colony in London, has just become engaged to Mlle. Engel, of the Château de Ripaille.

Mr. G. de Cintra, a brother of the President of the City Swiss Club, will be married to Mlle. E. P. Guichard, at Geneva, on July 24th.

We learn that Mr. J. Oltramare and Mr. E. Werner (the late President of the Swiss Mercantile Society) are enjoying a holiday.

We regret to record the death, which took place on Saturday last, the 8th inst., of Mrs. Emily Geilinger, at the age of 84 years and 6 months. She was the wife of our esteemed compatriot, Mr. J. Geilinger, of 30, Lammas Park Road, Ealing, W. 5.

Mrs. Geilinger's maiden name was Grattan, and she was related to the former Irish leader, Henry Grattan.

Before her marriage the deceased lady was a painter artist, to whose skill testify the many water colour paintings which adorn the bereaved family's home.

We offer our sincere condolences to Mr. J. Geilinger and his two daughters and three sons.

EGLISE SUISSE, 79, Endell Street, W.C. 2.

Dimanche, 16 Juillet, 11h.—M. M. Courvoisier.

6.30.—Pfarrer U. Wildbolz.

STOCK EXCHANGE PRICES.

BONDS.				July 4th	July 11th	
Swiss Confederation 3% 1903	...	...		77.85%	77.50%	
Swiss Confederation 9th Mob. Loan 5%	...	...		102.20%	102.25%	
Federal Railways A—K 3½%	...	...		82.35%	81.90%	
Canton Basle-Stadt 5½% 1921	...	...		104.15%	104.15%	
Canton Fribourg 3% 1892...	...	...		75.15%	74.25%	
Zurich (Stadt) 4% 1909	...	...		100.80%	100.80%	
SHARES.				Nom.	July 4th	July 11th
			Frs.	Frs.	Frs.	
Swiss Bank Corporation	...	...	500	621	606	
Crédit Suisse	...	...	500	652	630	
Union de Banques Suisses	...	...	500	547	535	
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz	...	...	1000	1370	1315	
Société pour l'Industrie Chimique	...	...	1000	1017	970	
C. F. Bally S.A.	...	...	1000	875	852	
Fabrique de Machines Oerlikon	...	...	500	525	540	
Enterprises Sulzer	...	...	1000	600	540	
S.A. Brown Boveri (new)	...	...	500	350	315	
Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.	...	...	400	210	200	
Chocolats Suisses Peter-Cailler-Kohler	...	...	100	113	109	
Compagnie de Navig'n sur le Lac Léman	...	...	500	470	470	